

Övriga parter i målet: Konungariket Nederländerna (ombud: C.M. Wissels och D.J.M. de Grave) och Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: M. Lumma, B. Klein och T. Henze)

Parter som har intervenerat till stöd för Konungariket Nederländerna: Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues, A.-L. Vendrolini, J. Gstalter och B. Cabouat), Republiken Slovenien (ombud: V. Klemenec), Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: E. Jenkinson, S. Behzadi-Spencer, S. Ossowski och H. Walker samt K. Bacon, barrister)

### Saken

Överklagande av den dom som förstainstansrätten (femte avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 10 april 2008 i mål T-233/04, Konungariket Nederländerna mot kommissionen, i vilken förstainstansrätten ogiltigförklarade kommissionens beslut C(2003) 1761 slutlig av den 24 juni 2003 beträffande statligt stöd nr N 35/2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för kväveoxider, som anmälts av Konungariket Nederländerna

### Domslut

1. Den dom som Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt meddelade den 10 april 2008 i mål T-233/04, Nederländerna mot kommissionen, upphävs.
2. Anslutningsöverklagandena ogillas.
3. Talan i första instans ogillas.
4. Konungariket Nederländerna ska ersätta de av Europeiska kommissionens rättegångskostnader som hänför sig till förfarandet vid förstainstansrätten och bära sina egna rättegångskostnader för förfarandet i första instans.
5. Europeiska kommissionen och Konungariket Nederländerna ska bära sina rättegångskostnader för överklagandet.
6. Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Frankrike, Republiken Slovenien och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland ska bära sina rättegångskostnader.

(<sup>1</sup>) EUT C 223, 30.8.2008.

**Domstolens dom (stora avdelningen) av den 6 september 2011 (begäran om förhandsavgörande från Østre Landsret, Danmark) — Lady & Kid A/S, Direct Nyt ApS, A/S Harald Nyborg Isenkram- og Sportsforretning och KID-Holding A/S mot Skatteministeriet**

(Mål C-398/09) (<sup>1</sup>)

*(Felaktigt betald skatt återbetalas inte — Obehörig vinst på grund av sambandet mellan införandet av denna skatt och avskaffandet av andra skatter eller avgifter)*

(2011/C 311/08)

Rättegångsspråk: danska

### Hänskjutande domstol

Østre Landsret

### Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Lady & Kid A/S, Direct Nyt ApS, A/S Harald Nyborg Isenkram- og Sportsforretning och KID-Holding A/S

Motpart: Skatteministeriet

### Saken

Begäran om förhandsavgörande — Østre Landsret — Tolkning av domstolens dom i mål C-192/95, Comateb m.fl. och av de gemenskapsrättsliga principerna om återbetalningskrav — Avslag på begäran om återbetalning av en nationell skatt som har förklarats oförenlig med gemenskapsrätten med hänvisning till oberättigad vinst på grund av det direkta sambandet mellan införandet av den rättstridiga skatten och upphävandet av andra skatter som togs ut med stöd av andra bestämmelser — Den omständigheten att pengarna inte betalas tillbaka medför att företag som importerade varor missgynnas i förhållande till företag som köpte motsvarande varor inom landets gränser, eftersom de förstnämnda företagen har betalt i proportionellt mer av den rättsstridiga skatten än sistnämnda företag.

### Domslut

Unionsrättens bestämmelser om återbetalning av felaktigt betalda belopp ska tolkas så, att återbetalning av ett felaktigt betald belopp kan medföra en obehörig vinst endast om de belopp som inbetalats felaktigt av en skatt- eller avgiftsskyldig — i form av skatt eller avgift som i en medlemsstat tagits ut i strid med unionsrätten — har övervälrats direkt på köparen. Unionsrätten utgör således hinder mot att en medlemsstat vägrar att återbetala en olaglig skatt eller avgift med motiveringen att de belopp som den skatt- eller avgiftsskyldige felaktigt inbetalat har kompenserats ekonomiskt genom den besparing som uppstår på grund av det samtidiga avskaffandet av andra skatter eller avgifter, eftersom en sådan kompensation ur unionsrättslig synvinkel inte kan betraktas som en obehörig vinst med avseende på den förstnämnda skatten eller avgiften.

(<sup>1</sup>) EUT C 312, 19.12.2009.

**Domstolens dom (stora avdelningen) av den 6 september 2011 (begäran om förhandsavgörande från Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Tyskland)) — Karl Heinz Bablok m.fl. mot Freistaat Bayern**

(Mål C-442/09) (<sup>1</sup>)

*(Genetiskt modifierade livsmedel — Förordning (EG) nr 1829/2003 — Artiklarna 2 — 4 och 12 — Direktiv 2001/18/EG — Artikel 2 — Direktiv 2000/13/EG — Artikel 6 — Förordning (EG) nr 178/2002 — Artikel 2 — Biodlingsprodukter — Förekomst av pollen från genetiskt modifierade växter — Följder — Utsläppande på marknaden — Begreppen "organism" och "livsmedel som innehåller ingredienser som har framställts av genetiskt modifierade organismer")*

(2011/C 311/09)

Rättegångsspråk: tyska

### Hänskjutande domstol

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

## Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Karl Heinz Bablok, Stefan Egeter, Josef Stegmeier, Karlhans Müller, Barbara Klimesch

Motpart: Freistaat Bayern

Ytterligare deltagare i rättegången: Monsanto Technology LLC, Monsanto Agrar Deutschland GmbH, Monsanto Europe SA/NV

## Saken

Begäran om förhandsavgörande — Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Tolkning av artiklarna 2 leden 5 och 10, 3.1, 4.2 och 12.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 av den 22 september 2003 om genetiskt modifierade livsmedel och foder (EUT L 268, s. 1) — Ofrivillig och oavsiktlig förekomst i biodlingsprodukter av pollen från genetiskt modifierade växter som inte längre kan föröka sig — Eventuella följder för förfarandet för utsläppande på marknaden — Begreppet genetiskt modifierad organism

## Domslut

1. Begreppet genetiskt modifierad organism i den mening som avses i artikel 2 led 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 av den 22 september 2003 om genetiskt modifierade livsmedel och foder ska tolkas så, att det inte omfattar ett ämne, såsom pollen från en genetiskt modifierad majssort, vilket har förlorat sin fortplantningsförmåga och vilket saknar förmåga att överföra det genetiska material som det innehåller.
2. Artikel 2 leden 1, 10 och 13, liksom artikel 3.1 c i förordning nr 1829/2003, artikel 2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedels säkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedels säkerhet, och artikel 6.4 a i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel ska tolkas så, att när ett ämne såsom pollen som innehåller genetiskt modifierat DNA och genetiskt modifierade proteiner inte kan betraktas som en genetiskt modifierad organism, ska produkter såsom honung och kosttillskott som innehåller ett sådant ämne anses utgöra "livsmedel som ... innehåller ingredienser som har framställts av genetiskt modifierade organismer" i den mening som avses i artikel 3.1 c i förordning nr 1829/2003. En sådan kvalificering kan göras oberoende av huruvida överföringen av ämnet har skett avsiktligen eller oavsiktligen.
3. Artiklarna 3.1 och 4.2 i förordning nr 1829/2003 ska tolkas så, att det, när dessa bestämmelser innebär ett krav på godkännande

och övervakning av ett livsmedel, inte är möjligt att analogt tillämpa ett sådant tröskelvärde som det som föreskrivs avseende märkning i artikel 12.2 i förordningen.

(<sup>1</sup>) EUT C 24, 30.01.2010.

**Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 8 september 2011 (begäran om förhandsavgörande från Conseil d'État — Frankrike) — Monsanto SAS m.fl. mot Ministre de l'Agriculture et de la Pêche**

(Förenade målen C-58/10–C-68/10) (<sup>1</sup>)

**(Jordbruk — Genetiskt modifierade djurfoder — Nödfallsåtgärder — Åtgärd vidtagen av en medlemsstat — Tillfälligt upphävande av ett godkännande som har beviljats med stöd av direktiv 90/220/EEG — Rättslig grund — Direktiv 2001/18/EG — Artikel 12 — Sektoriell lagstiftning — Artikel 23 — Skyddsklausul — Förordning (EG) nr 1829/2003 — Artikel 20 — Befintliga produkter — Artikel 34 — Förordning (EG) nr 178/2002 — Artiklarna 53 och 54 — Villkor för tillämpning)**

(2011/C 311/10)

Rättegångsspråk: franska

## Hänskjutande domstol

Conseil d'État

## Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Monsanto SAS (C-58/10 och C-59/10), Monsanto Agriculture France SAS (C-58/10 och C-59/10), Monsanto International SARL (C-58/10 och C-59/10), Monsanto Technology LLC (C-58/10 och C-59/10), Monsanto Europe SA (C-59/10), Association générale des producteurs de maïs (AGPM) (C-60/10), Malaprade SCEA m.fl. (C-61/10), Pioneer Génétique SARL (C-62/10), Pioneer Semences SAS (C-62/10), Union française des semenciers (UFS), tidigare Syndicat des établissements de semences agréés pour les semences de maïs (Seproma) (C-63/10), Caussade Semences SA (C-64/10), Limagrain Europe SA, tidigare Limagrain Verneuil Holding SA (C-65/10), Maisadour Semences SA (C-66/10), Ragt Semences SA (C-67/10), Euralis Semences SAS (C-68/10), Euralis Coop (C-68/10)

Motpart: Ministre de l'Agriculture et de la Pêche

Ytterligare deltagare i rättegången: Association France Nature Environnement (C-59/10 och C-60/10), Confédération paysanne (C-60/10)

## Saken

Begäran om förhandsavgörande — Conseil d'État — Tolkning av artiklarna 20 och 34 i Europaparlamentets och rådets